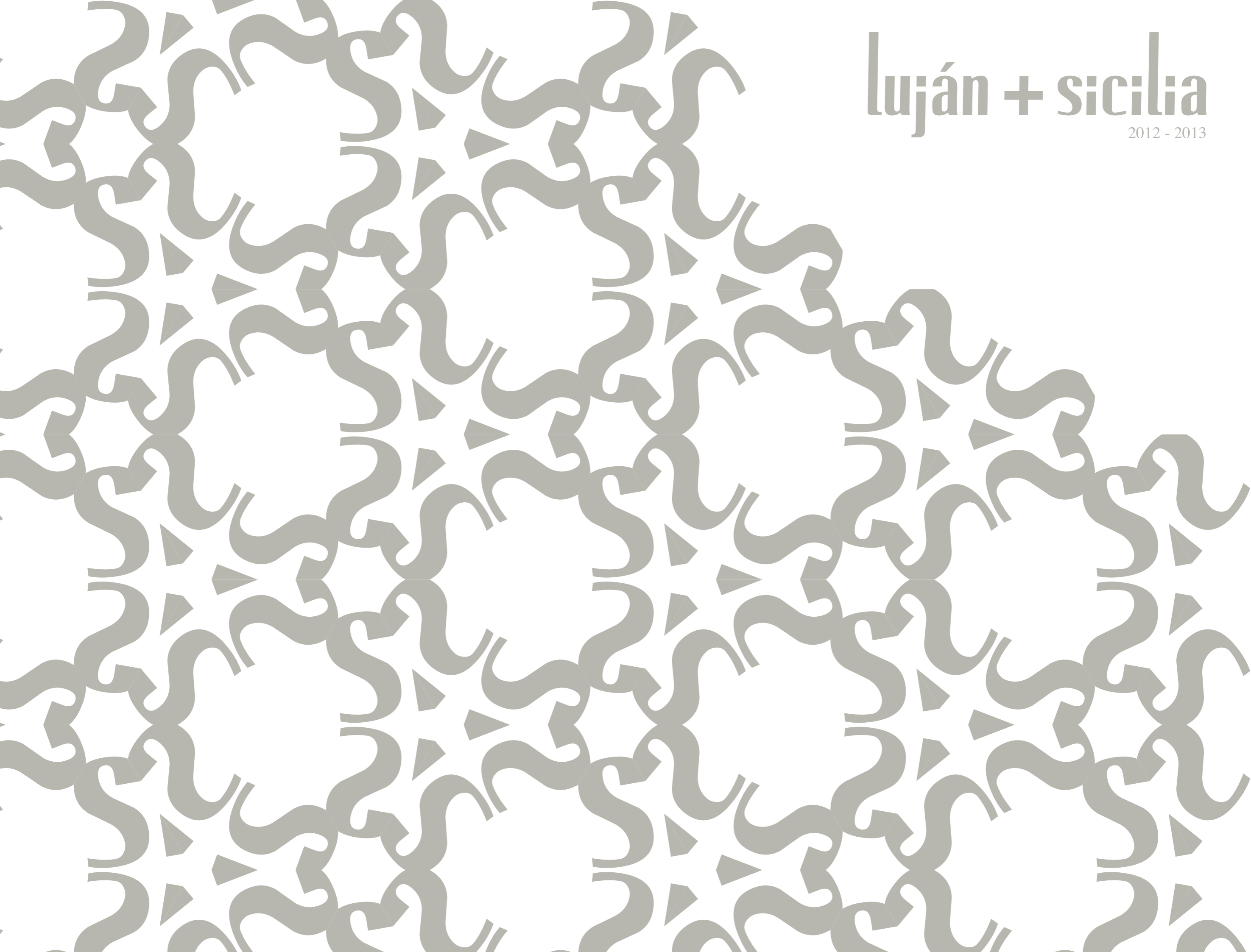


# luján + sicilia

2012 - 2013



En Luján + Sicilia sentimos algo especial por las lámparas. Cuando entramos en una habitación, vemos lámparas. Las lámparas forman parte del mobiliario, pero ellas están vivas. Tienen alma. Citando al gran Ettore Sottsass, las lámparas son el atrezzo de la tragicomedia cotidiana. Pero nosotros nos preguntamos, ¿solamente atrezzo? Pensamos que las lámparas son personajes también, y no solo de reparto...

Luján + Sicilia ha cumplido diez años. El balance es muy bueno, y solo nos lleva a esperar una cosa: que las luces sigan brillando. A todos los que nos han acompañado hasta hoy, queremos dar las gracias y seguir viéndolos a nuestro lado; a los amigos que encontremos a partir de ahora, damos la bienvenida.

Contamos con todos vosotros para que esta tragicomedia continúe.

*FRANCISCO LUJÁN  
JAIME SICILIA  
Verano 2011*

At Luján + Sicilia, we feel something special about lamps. We walk into a room, and we see lamps. Lamps are part of the furniture, but they are alive. They have a soul. Quoting the great Ettore Sottsass, lamps are the props for the tragicomedy of everyday life. But we ask ourselves: Just props? We believe that lamps are players as well, and not only repertoire ones...

Luján + Sicilia has become ten years old. The balance is very good, and makes us pray for just one thing: that the lights keep shining. To all of those who have kept us company until today, we thank and hope to keep by our side; to the new friends that we shall be making from now on, we give our warmest welcome.

We count on all of you to keep this tragicomedy going on.

*FRANCISCO LUJÁN  
JAIME SICILIA  
Summer 2011*

# Diseñadores Designers

Ola Wihlborg  
Martí Guixé  
Sami Laine  
Antonio Carrillo  
Paul Gurry  
Emphoque



Conocimos por primera vez a **OLA WIHLBORG** en el Satellite Milano 2007, donde una pieza suya en exposición destacaba como... poesía leída por encima del griterío. De ese encuentro surgió un maravilloso proceso de colaboración que produjo en nuestras lámparas RUT. Graduado en 2004 por el Colegio de Diseño Beckmans de Estocolmo, Ola ya ha ganado el premio Red Dot, y reunido una formidable cartera de clientes internacionales. Su estilo es único y reconocible en todo su trabajo; un estilo definido por el minimalismo expresivo y el sentido simbólico, que nos hacen detectar de inmediato al poeta, incluso entre la multitud.

We were first acquainted with **OLA WIHLBORG** at the Satellite Milano 2007, where a piece of work by him on exhibit stood out like... a poem heard above screaming noise. This encounter led to a marvellous process of exchange of ideas and collaboration which produced our RUT lamps. A 2004 graduate of Beckmans College of Design in Stockholm, Ola has already earned the Red Dot award and gathered an impressive portfolio of international clients. His style is unique and instantly recognizable in all of his work; a style defined by minimal expression and symbolic meaning, which makes us spot at once the poet, even among the noisy crowd.



**MARTÍ GUIXÉ** (Barcelona, 1964), el autor de the BO-OKLAMP, se formó como diseñador industrial, pero pronto abandonó los caminos del diseño convencional para formular una nueva manera de entender la cultura de los objetos. Su visión crítica y sentido del humor no le han impedido trabajar con toda clase de clientes famosos y corporativos, y su trabajo ha sido expuesto en el MOMA, el Centre Pompidou, NAC Tokyo,

etc... En sus propias palabras: "Trabajo sobre todo con ideas, por lo tanto las formas y materiales me resultan anecdóticos". **MARTÍ GUIXÉ** (Barcelona, 1964), author of the BO-OKLAMP, was trained as an industrial designer, but soon evolved out of the conventional designers niche to formulate a new way of understanding the culture of objects. His critical, often humorous vision has not prevented him from working for all kinds of famous and corporate clients, and his work has been shown at MOMA, Centre Pompidou, NAC Tokyo, etc... In his own words: "I work basically with ideas, so that the shapes and materials become anecdotal."



**SAMI LAINE** (Savonlinna, Finlandia, 1977) estudió arte y diseño industrial en la Universidad de Helsinki y en la Escuela Elisava de Barcelona. Su lámpara PAISTE fue creada para REHTI, un colectivo de jóvenes diseñadores en Helsinki del que Sami es miembro destacado. En finés, REHTI significa honestidad, principio moral que la tradición finlandesa de diseño ha aplicado y materializado en forma estética.

**SAMI LAINE** (Savonlinna, Finland 1977) studied art and industrial design at the University of Helsinki and the Escola Elisava in Barcelona. His PAISTE lamp was originally created for REHTI, a collective of young designers in Helsinki, of which Sami is a distinguished member. In Finnish, REHTI means honesty, a moral principle that the Finnish school of design has traditionally applied and materialized into aesthetic form.



Estudioso de la geometría del espacio, de las estructuras atómicas, de las matemáticas con números complejos, **ANTONIO**

**CARRILLO** (Madrid, 1940) es sin embargo más conocido por sus trabajos en arquitectura, por las singulares fachadas a base de módulos de hormigón armado ó aluminio para edificios en Madrid que creó durante la década de los setenta. Pero antes de eso, en 1964, sus ideas ya se habían materializado en productos industriales como la legendaria lámpara LC2, formada por módulos "componibles" en forma de rombo, que sometidos a tensión de combado, producen construcciones geodésicas. La LC2 fue no tuvo éxito comercial en su día y cayó en el olvido, pero felizmente, hoy es la fuente de inspiración de nuestras colecciones QUISCO, COL y NUBE, que ya se han convertido en clásicos de nuestra época.

A student of space geometry, of atomic structures, of mathematics with complex numbers, **ANTONIO CARRILLO** (Madrid, 1940) is however better known for his work in architecture, for his singular façades in concrete or aluminum modules to Madrid buildings which he created during the seventies decade. But before that, in 1964, his ideas had already been materialized in industrial products such as the legendary LC2 lamp, made up of "composable" modules in a rhomboid shape, which subjected to a bending tension, produce geodesic structures. The LC2 was a commercial failure in the sixties and then fell into oblivion, but happily, today it is the source of inspiration for our QUISCO, COL and NUBE collections, which have become modern design classics in our time.



Los copos de nieve, los erizos de mar, las semillas de las plantas en el bosque, los caleidoscopios, son fuentes de inspiración para **PAUL GURRY** (Adelaide, Australia 1969), autor de las lámparas AUTOMATA. Paul trabajó como fotógrafo y como cantante en un grupo de rock, viajando por todo el mundo, antes de descubrir su talento para el diseño. Intuitivo y autodidacta, Paul escucha su voz interior, y aborda el proceso

creativo de forma "física", cortando, doblando y manipulando papel, cartón ó plástico, hasta completar un prototipo. Snowflakes, sea urchins, plant seeds in the forest, kaleidoscopes, are sources of inspiration for **PAUL GURRY** (Adelaide, Australia 1969), the author of the AUTOMATA lights. Paul travelled around the world, and worked as a photographer and rock band performer, before discovering his talent for design. Intuitive and self-taught, he is in touch with his inner voice, and approaches the design process in a "physical" way, cutting, folding and manipulating paper, cardboard and plastic until finishing a prototype.



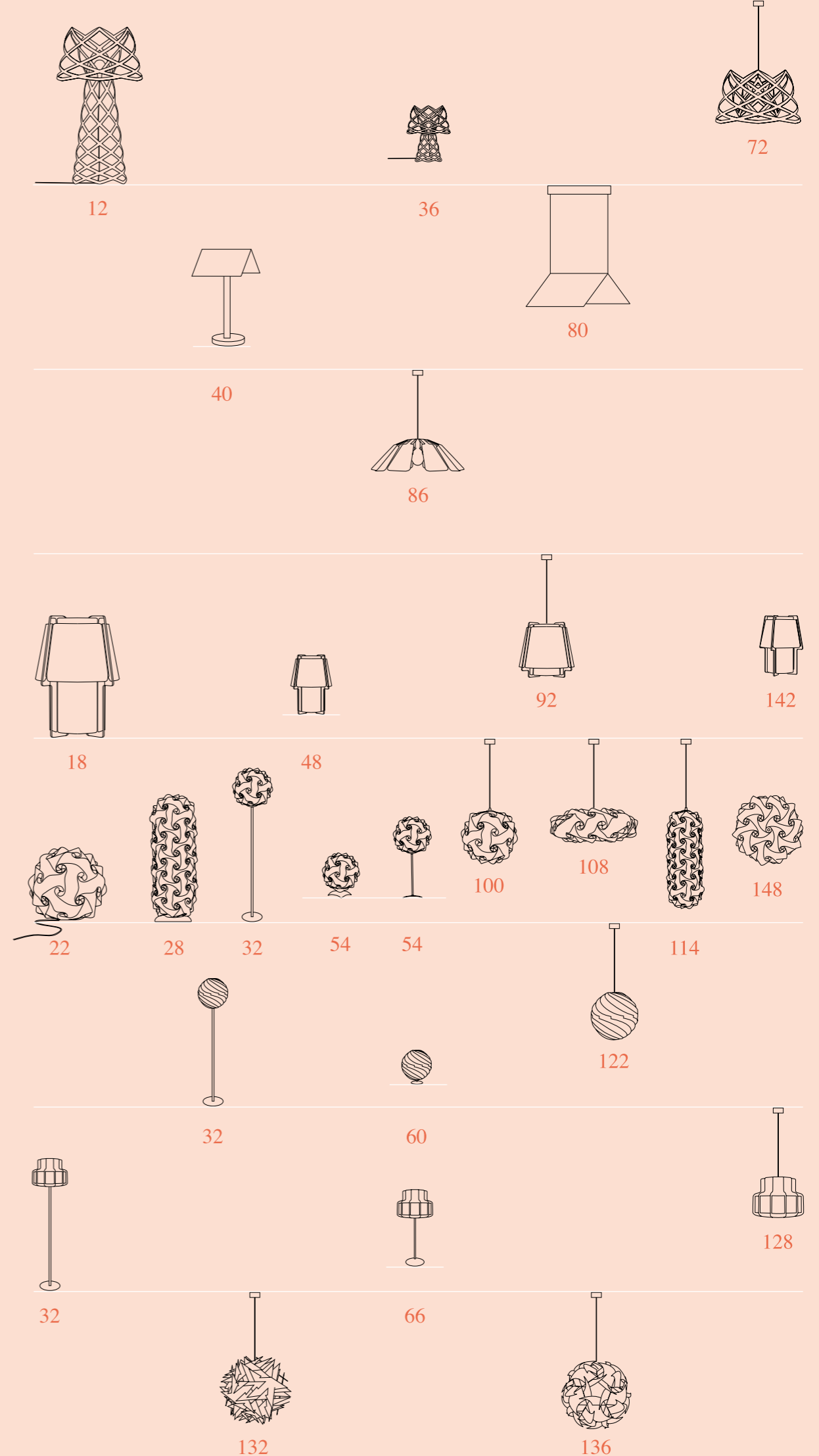
**ANA AGUSTÍN** (Madrid 1980) fundó en 2004 el Estudio Emphoque, con el que ha ganado el Premio Nacional de Jóvenes Creadores 2010 y los Premios Laus 2011. Bajo un estilo delicado y comedido, su trabajo se define por la investigación conceptual, el rechazo a lo convencional, y la experimentación con soportes, formatos y materiales. Encargado de desarrollar nuestra marca, el estudio Emphoque aplicó un caleidoscopio a las palabras luján + sicilia, generando las infinitas composiciones visuales que forman nuestra textura corporativa: un insólito hallazgo gráfico y una metáfora del proceso creativo.

**ANA AGUSTÍN** (Madrid 1980) founded Estudio Emphoque in 2004 and went on to win the awards Premio Nacional de Jóvenes Creadores 2010 and Premios Laus 2011. Underneath a delicate, understated style, her work conceals conceptual research, rejection of the conventional, and experimentación with media, formats and materials. Comissioned to develop our trademark, the Emphoque studio applied a kaleidoscope to the very words "luján + sicilia", generating the endless visual compositions that form our corporative texture: an astonishing graphic discovery and a metaphor for the creative process itself.

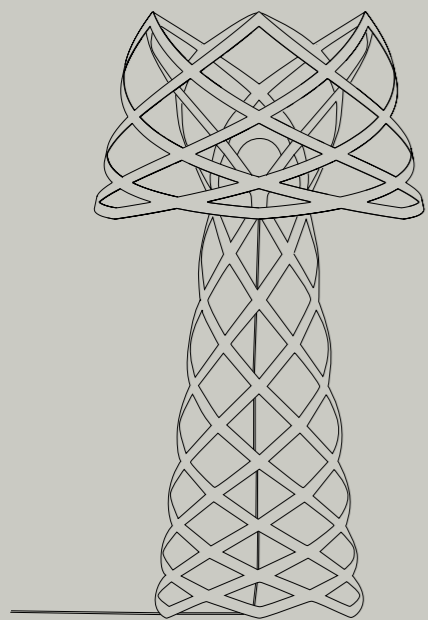
# Indice

# Index

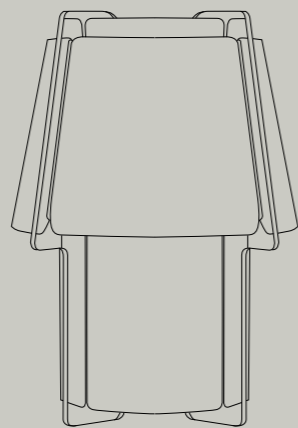
<b>Presentación / Foreword</b> .....4	<b>Lámparas Colgantes / Pendant Lamps</b> .....70
<b>Diseñadores / Designers</b> .....6	RUT.....72
<b>Lámparas de Suelo / Floor Lamps</b> .....10	BOOKLAMP .....80
RUT.....12	PAISTE .....86
ZONA.....18	ZONA.....92
COL Suelo / Floor.....22	COL.....100
QUISCO.....28	NUBE.....108
COL Pie / Stand .....32	QUISCO.....114
TWISTER .....32	TWISTER .....122
BANDA.....32	BANDA.....128
<b>Lámparas de Mesa / Table Lamps</b> .....34	AUTOMATA BISOLITE .....132
RUT.....36	AUTOMATA GEIGERLITE .....136
BOOKLAMP .....40	<b>Lámparas de Pared / Wall Lamps</b> .....140
ZONA.....48	ZONA.....142
COL.....54	NUBE.....148
TWISTER .....60	<b>Fichas Técnicas / Technical sheets</b> .....152
BANDA.....66	<b>Créditos / Credits</b> .....178



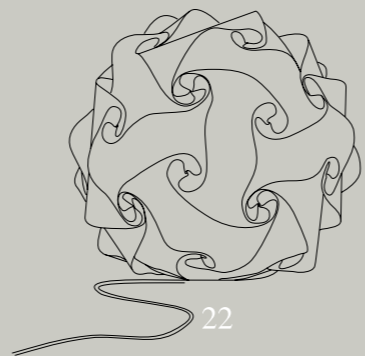
# Lámparas Suelo Floor Lamps



12



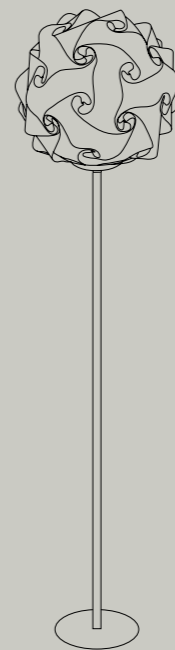
18



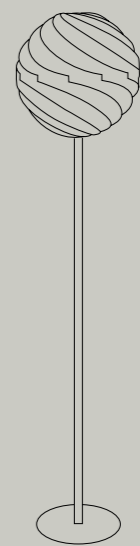
22



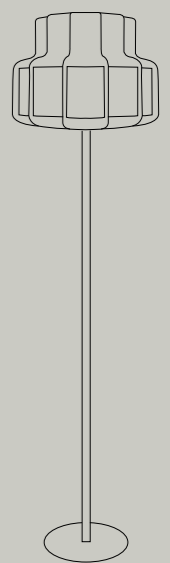
28



32



32



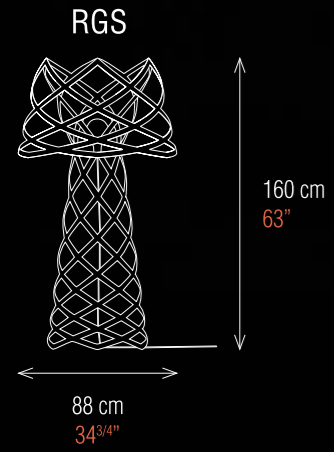
32

# Rut

2010

Diseño de / Design by  
Ola Wihlborg

Lámpara de suelo en acero lacado.  
Floor lamp in lacquered steel.









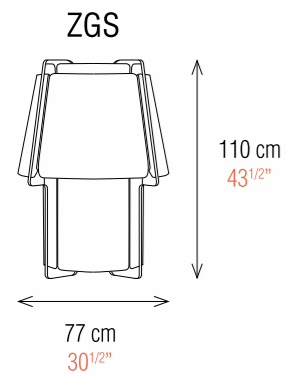
# Zona

2006

Diseño de / Design by  
Luján + Sicilia

Lámpara de suelo en polipropileno, sobre  
estructura de metacrilato transparente.

Floor lamp in polypropylene, on a  
transparent methacrylate structure.





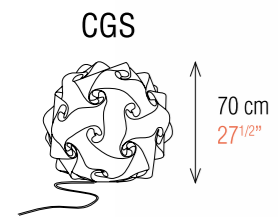
# Col

1999

Diseño de Francisco Luján, sobre el sistema de construcción modular original de 1964 por Antonio Carrillo.

Design by Francisco Luján, based on the original 1964 modular construction system by Antonio Carrillo.

Lámpara de suelo en polipropileno.  
Floor lamp in polypropylene.







# Quisco

1999

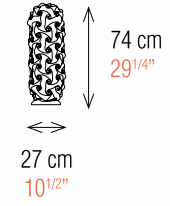
Diseño de Francisco Luján, sobre el sistema de construcción modular original de 1964 por Antonio Carrillo.

Design by Francisco Luján, based on the original 1964 modular construction system by Antonio Carrillo.

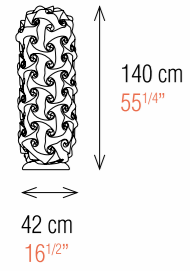
Lámpara de suelo en polipropileno, sobre una base de acero plateado.

Floor lamp in polypropylene, on a silver steel base.

QPS



QMS





# Col

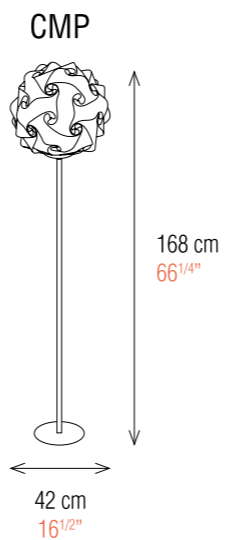
1999

Diseño de Francisco Luján, sobre el sistema de construcción modular original de 1964 por Antonio Carrillo.

Design by Francisco Luján, based on the original 1964 modular construction system by Antonio Carrillo.

Lámpara de suelo en polipropileno, sobre pie en acero cromado.

Floor lamp in polypropylene, on a polished chrome stand.



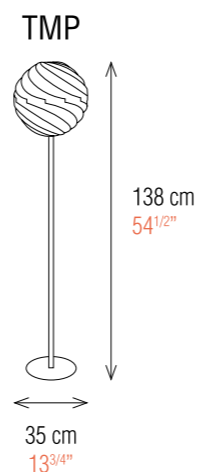
# Twister

2003

Diseño de / Design by Luján + Sicilia

Lámpara de suelo en polipropileno, sobre pie en acero cromado.

Floor lamp in polypropylene, on a polished chrome stand.



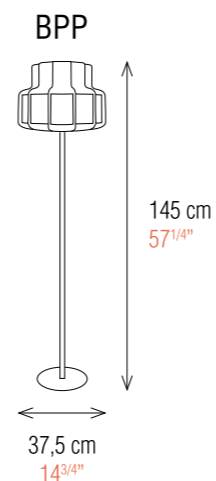
# Banda

2004

Diseño de / Design by Luján + Sicilia

Lámpara de suelo en polipropileno, sobre pie en acero cromado.

Floor lamp in polypropylene, on a polished chrome stand.



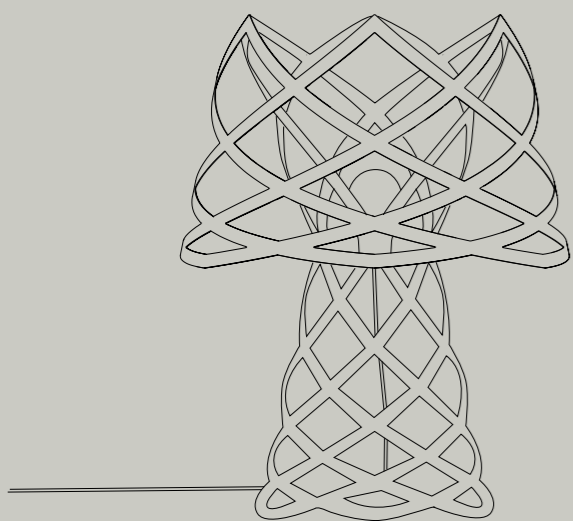


# Lámparas

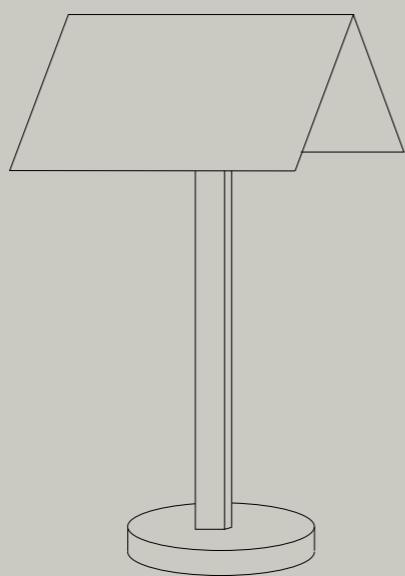
## Mesa

## Table

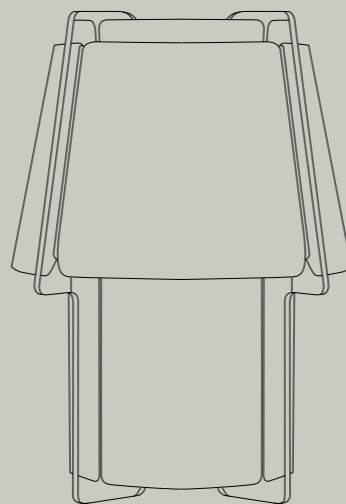
## Lamps



36



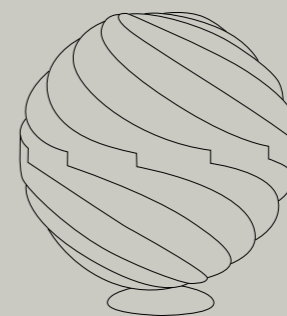
40



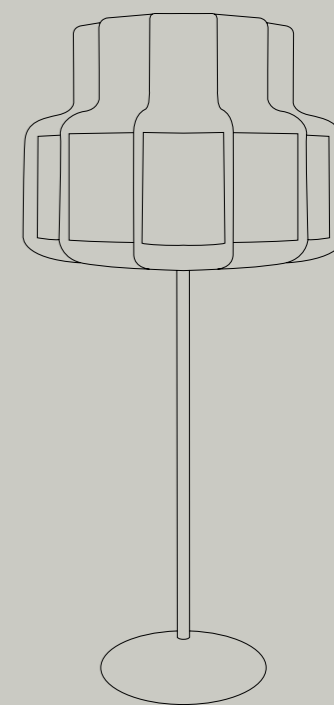
48



54



60



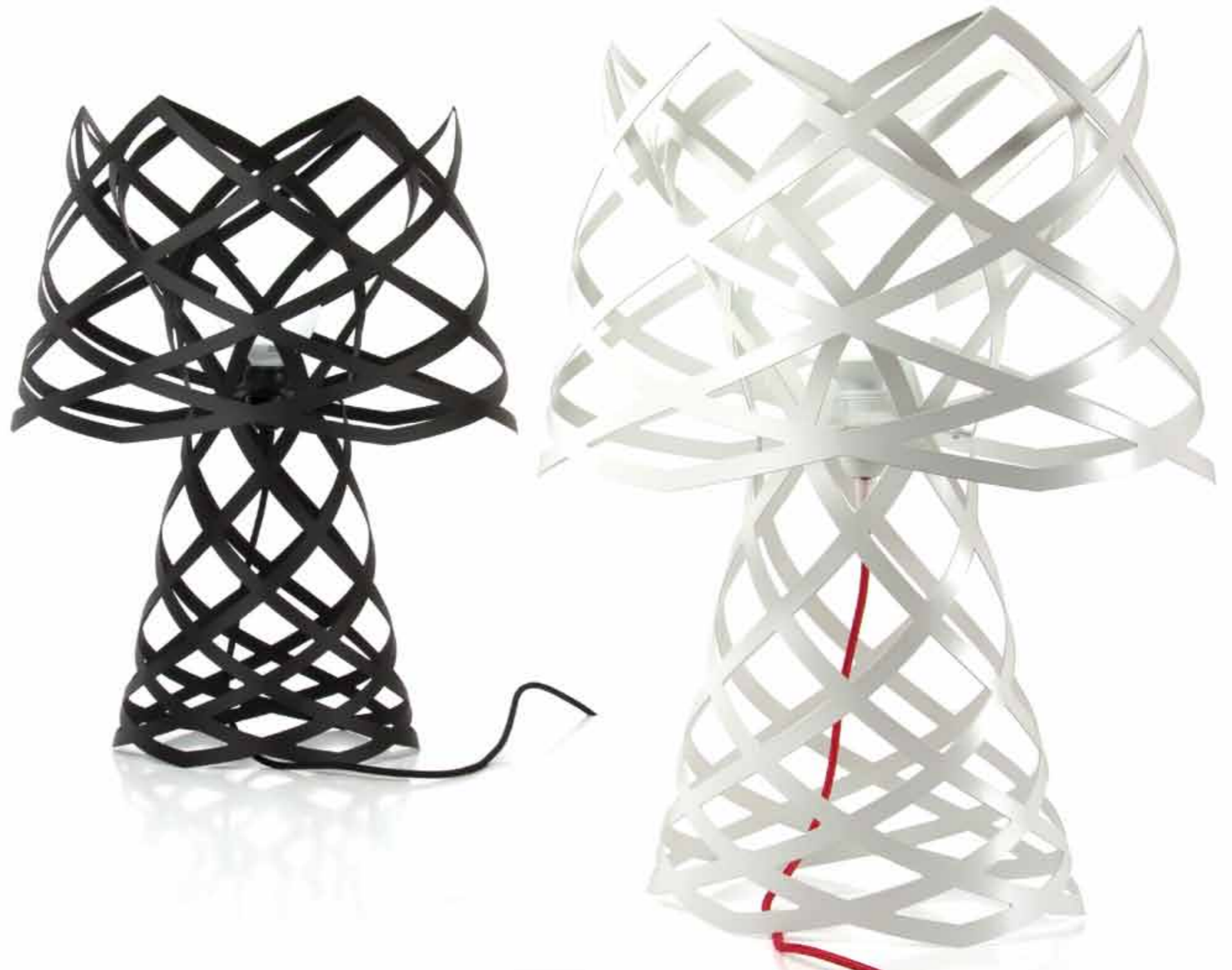
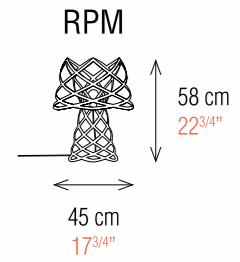
66

# Rut

2010

Diseño de / Design by  
Ola Wihlborg

Lámpara de mesa en acero lacado.  
Table lamp in lacquered steel.













# Zona

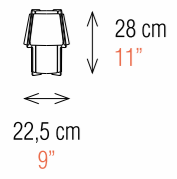
2006

Diseño de / Design by  
Luján + Sicilia

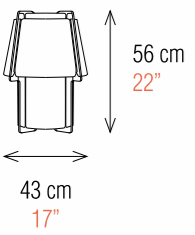
Lámpara de mesa en polipropileno, sobre estructura de metacrilato transparente.

Table lamp in polypropylene, on a transparent methacrylate structure.

ZPM



ZMM









# Col

1999

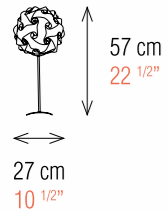
Diseño de Francisco Luján, sobre el sistema de construcción modular original de 1964 por Antonio Carrillo.

Design by Francisco Luján, based on the original 1964 modular construction system by Antonio Carrillo.

Lámparas de mesa en polipropileno, sobre elementos de acero plateado.

Table lamps in polypropylene, on silver steel elements.

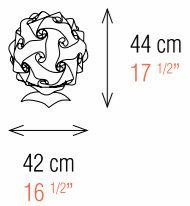
## MPM



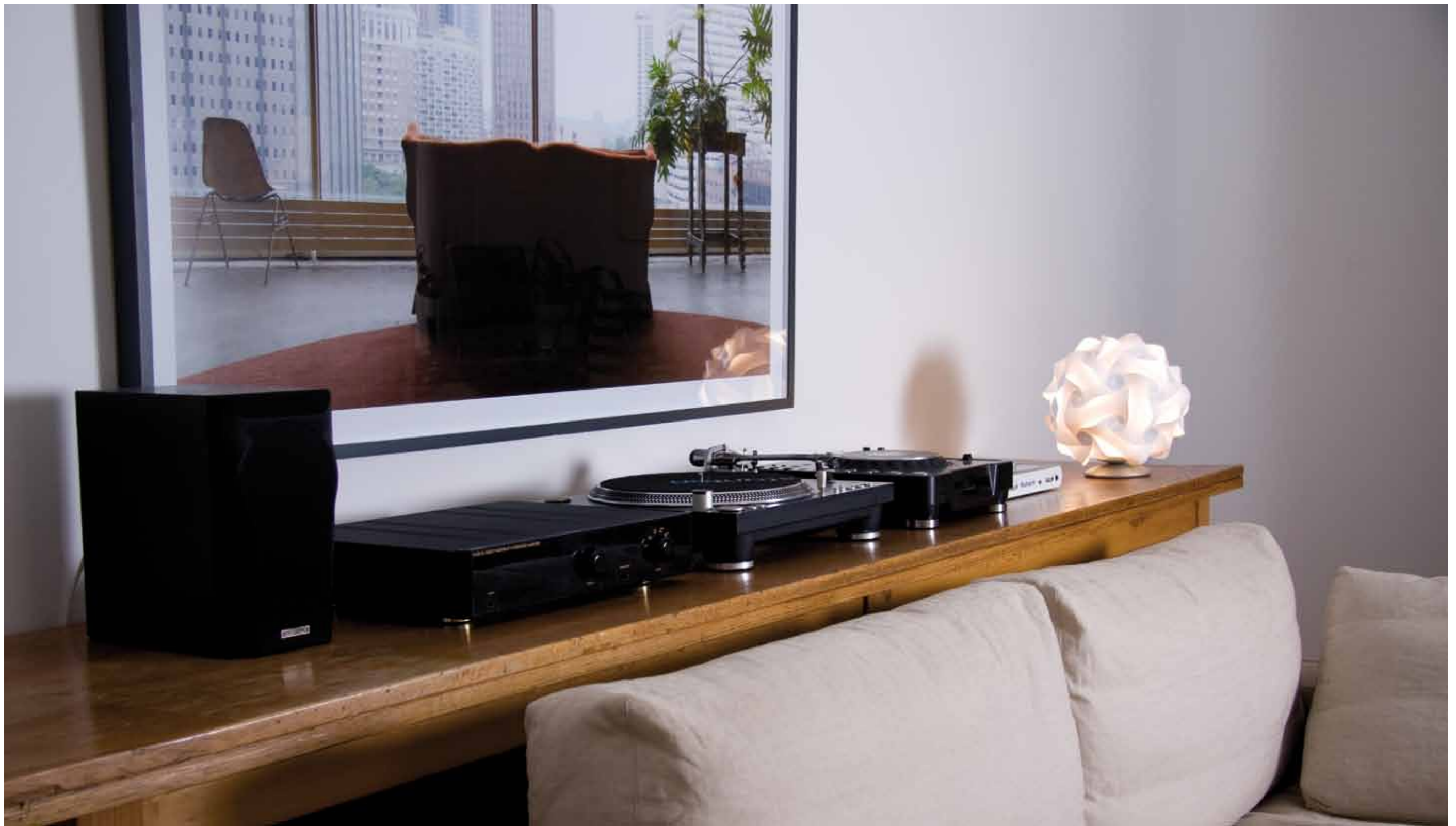
## CPM



## CMM





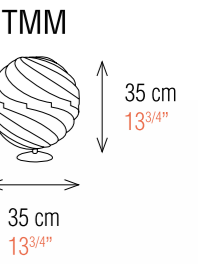
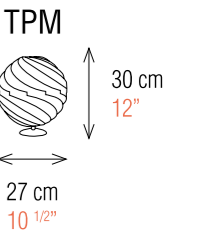


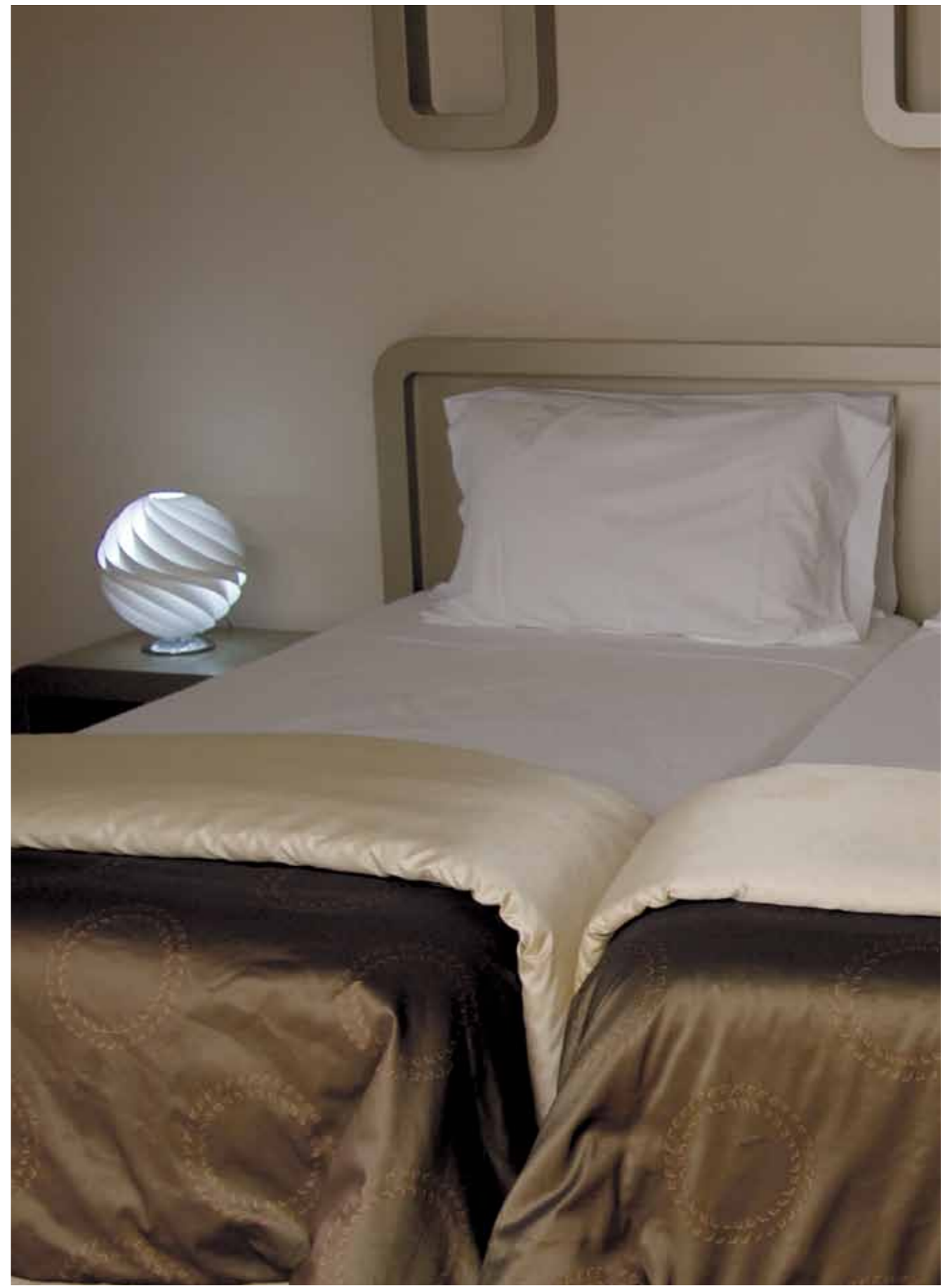
# Twister

2003

Diseño de / Design by  
Luján + Sicilia

Lámpara de mesa en polipropileno, sobre una base de acero cromado.  
Table lamp in polypropylene, on a polished chrome base.









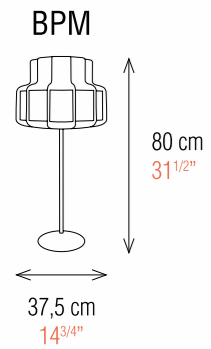
# Banda

2004

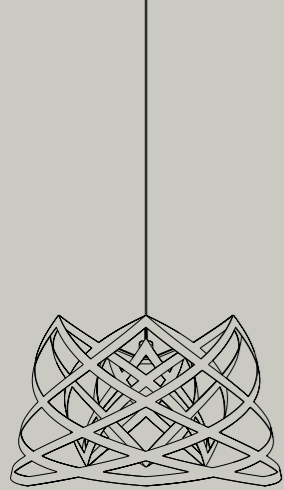
Diseño de / Design by  
Luján + Sicilia

Lámpara de mesa en polipropileno, sobre una  
base de acero cromado.

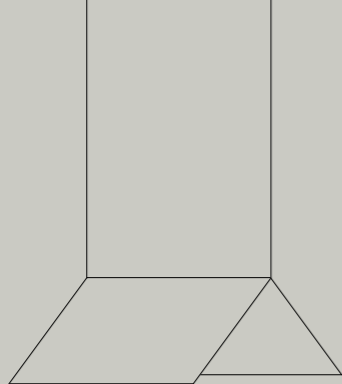
Table lamp in polypropylene, on a polished  
chrome stand.



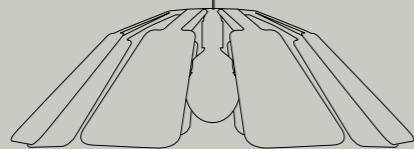




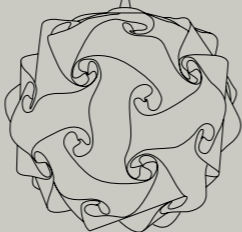
72



80



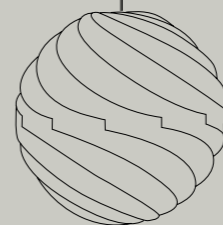
86



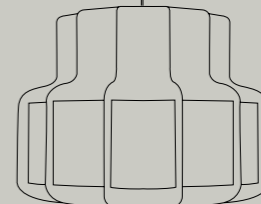
100



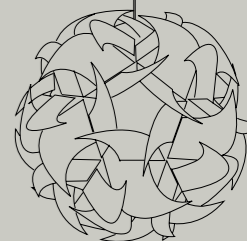
108



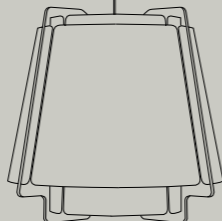
122



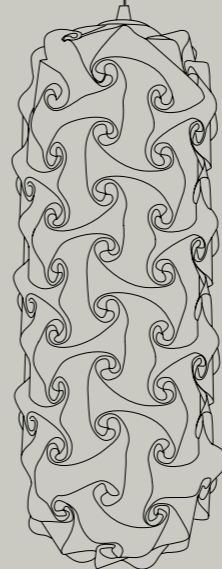
128



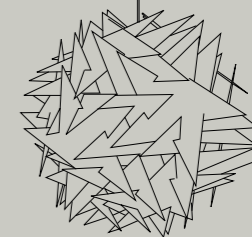
136



92



114



132

# Lámparas Colgantes Pendant Lamps

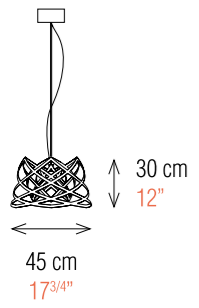
# Rut

2010

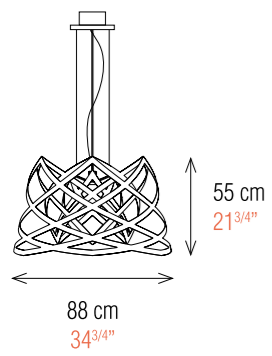
Diseño de / Design by  
Ola Wihlborg

Lámpara de suspensión en acero lacado.  
Pendant lamp in lacquered steel.

RPT



RGT









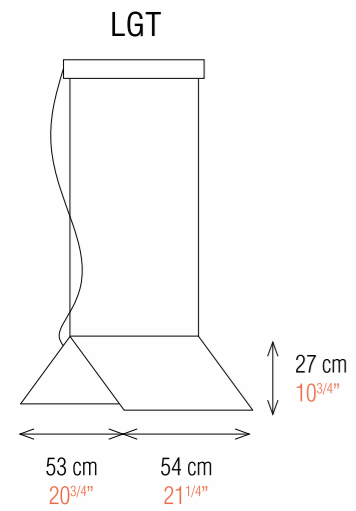
# BooK LaM<sub>p</sub>

2011

Diseño de / Design by  
Martí Guixé

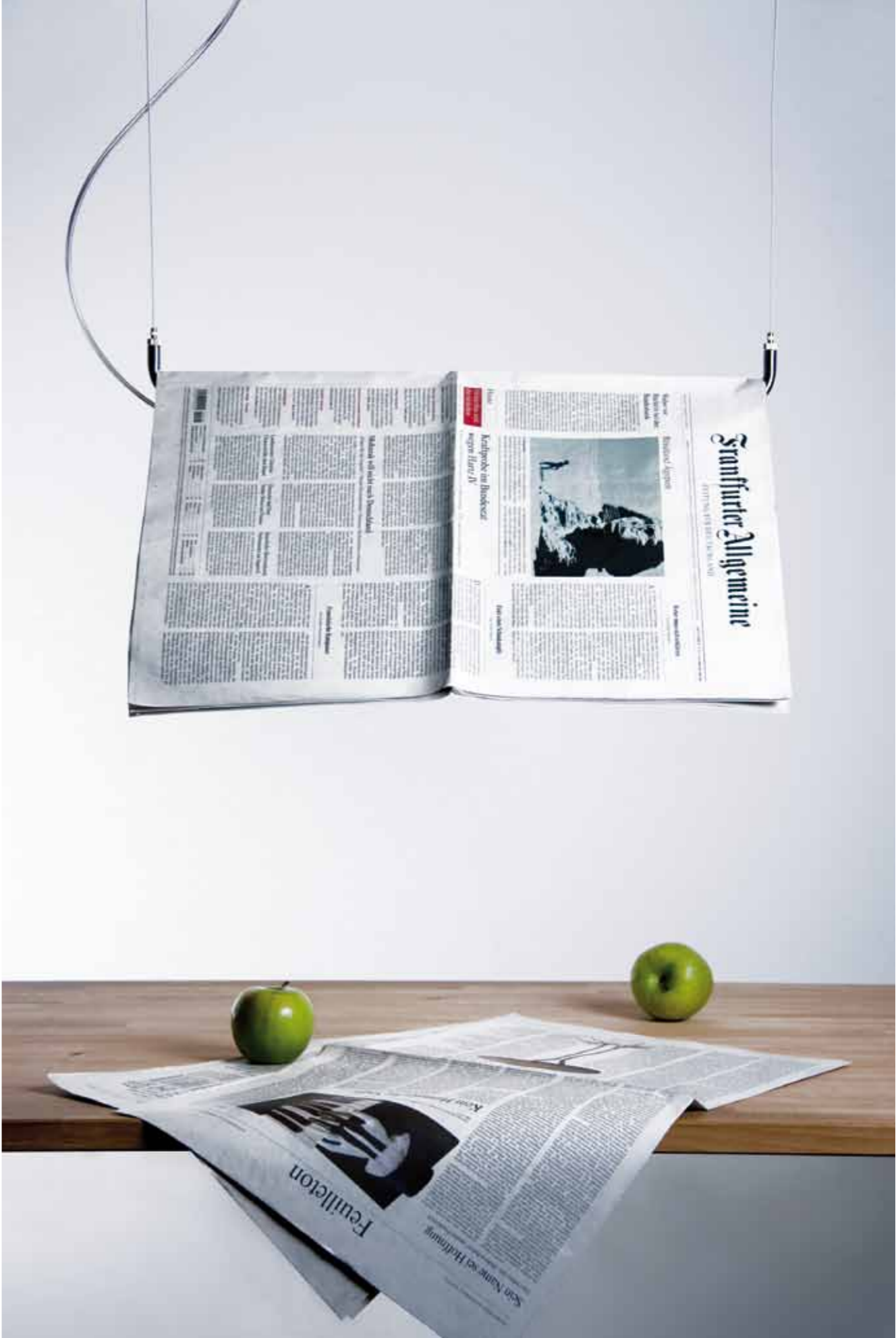
Lámpara-libro de suspensión, con libro reemplazable encuadrado a mano en tela buckram, sobre elementos de acero y metacrilato y fuente luminosa LED.

Pendant book-lamp, with a replaceable real book bound by hand in buckram fabric, on steel and acrylic elements and LED light sources.







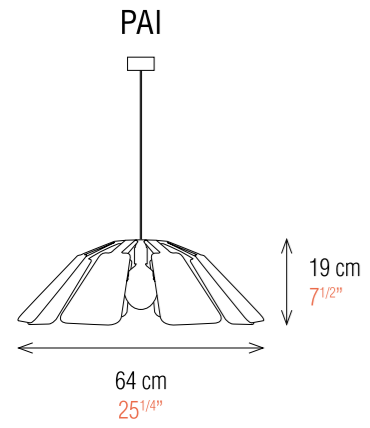


# Paiste

2008

Diseño de / Design by  
Sami Laine

Lámpara de suspensión en acero lacado.  
Pendant lamp in lacquered steel.







# Zona

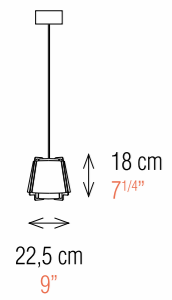
2006

Diseño de / Design by  
Luján + Sicilia

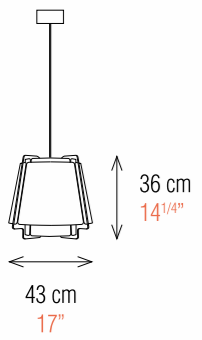
Lámpara de suspensión en polipropileno, sobre estructura de metacrilato transparente.  
Pendant lamp in polypropylene, on a transparent methacrylate structure.



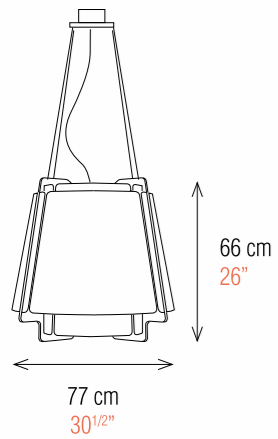
ZPT



ZMT



ZGT











# Col

1999

Diseño de Francisco Luján, sobre el sistema de construcción modular original de 1964 por Antonio Carrillo.

Design by Francisco Luján, based on the original 1964 modular construction system by Antonio Carrillo.

Lámpara de suspensión en polipropileno.

Pendant lamp in polypropylene.



CPT



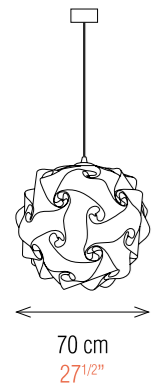
27 cm  
10 1/2"

CMT



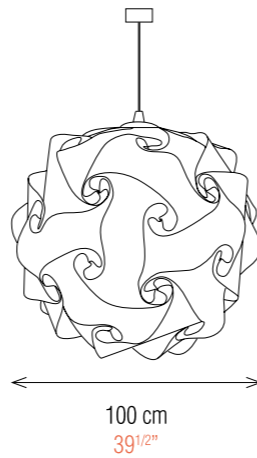
42 cm  
16 1/2"

CGT



70 cm  
27 1/2"

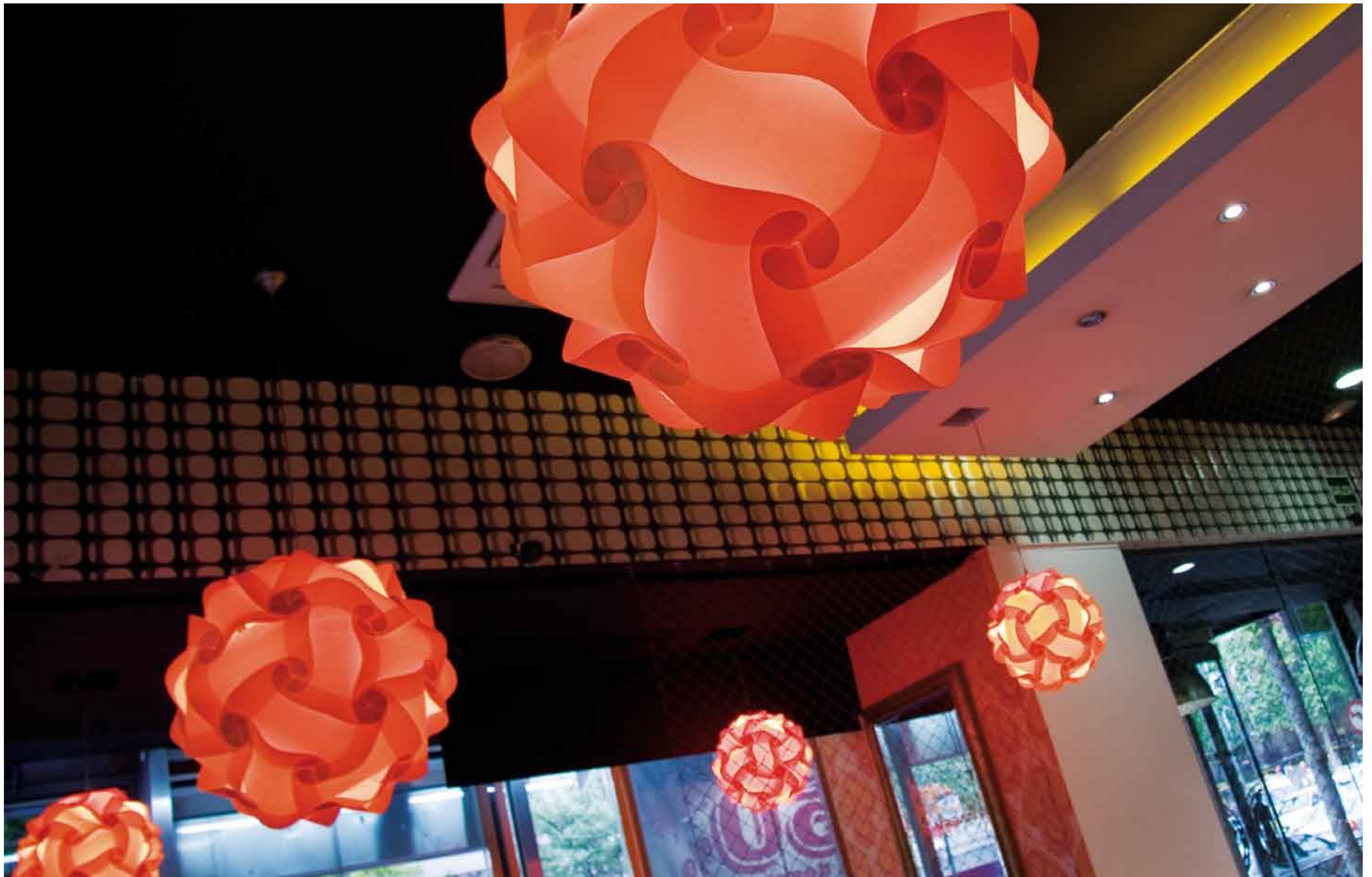
CXT



100 cm  
39 1/2"







# Nube

1999

Diseño de Francisco Luján, sobre el sistema de construcción modular original de 1964 por Antonio Carrillo.

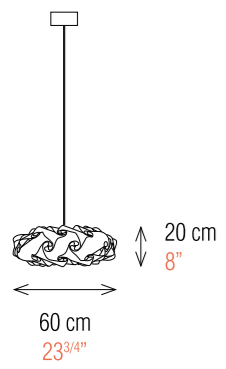
Design by Francisco Luján, based on the original 1964 modular construction system by Antonio Carrillo.

Lámpara de suspensión en polipropileno.

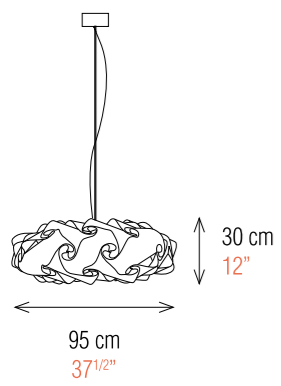
Pendant lamp in polypropylene.



NPT



NGT









# Quisco

1999

Diseño de Francisco Luján, sobre el sistema de construcción modular original de 1964 por Antonio Carrillo.

Design by Francisco Luján, based on the original 1964 modular construction system by Antonio Carrillo.

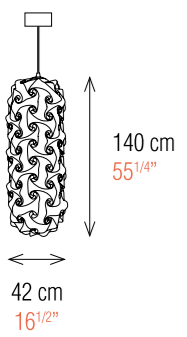
Lámpara de suspensión en polipropileno.

Pendant lamp in polypropylene.

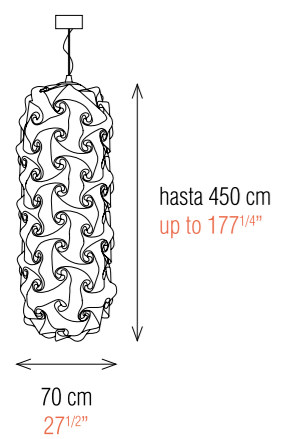
QPT



QMT



QGT









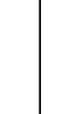
# Twister

2003

Diseño de / Design by  
Luján + Sicilia

Lámpara de suspensión en polipropileno.  
Pendant lamp in polypropylene.

TPT



27 cm

10<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"

TMT



35 cm

13<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"





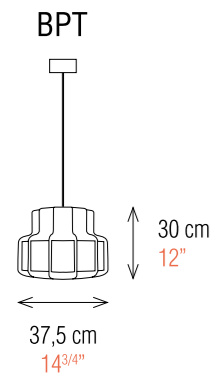


# Banda

2004

Diseño de / Design by  
Luján + Sicilia

Lámpara de suspensión en polipropileno.  
Pendant lamp in polypropylene.







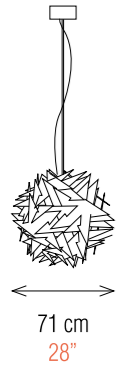
# Autómata Bisolite

2007

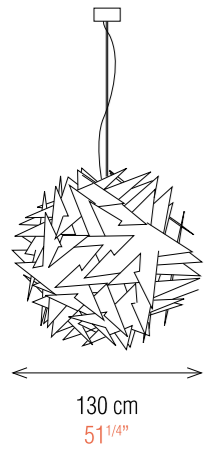
Diseño de / Design by  
Paul Gurry

Lámpara de suspensión en policarbonato opal.  
Pendant lamp in opal polycarbonate.

AUBI



AUBI-X





# Autómata Geigerlite

2007

Diseño de / Design by  
Paul Gurry

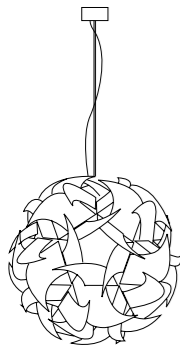
Lámpara de suspensión en policarbonato opal.  
Pendant lamp in opal polycarbonate.

AUGE



47 cm  
18<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"

AUGE-X

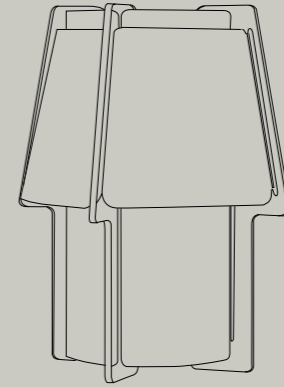


120 cm  
47<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"

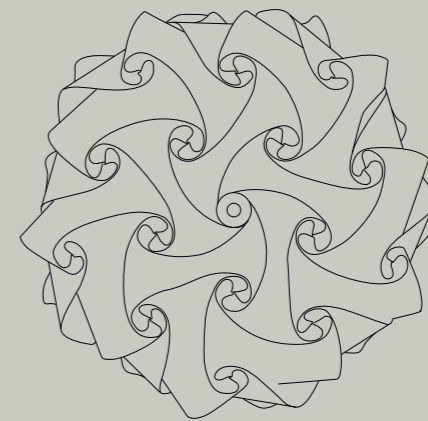




# Lámparas Pared Wall Lamps



142



148

# Zona

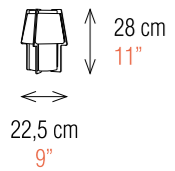
2006

Diseño de / Design by  
Luján + Sicilia

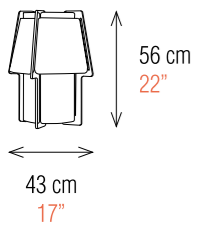
Lámpara de pared en polipropileno, sobre estructura de metacrilato transparente.

Wall lamp in polypropylene, on a transparent methacrylate structure.

ZPA



ZMA









# Nube

1999

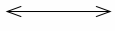
Diseño de Francisco Luján, sobre el sistema de construcción modular original de 1964 por Antonio Carrillo.

Design by Francisco Luján, based on the original 1964 modular construction system by Antonio Carrillo.

Lámpara de pared en polipropileno.

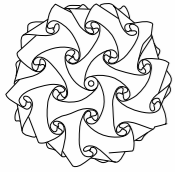
Wall lamp in polypropylene.

NPA



60 cm  
23<sup>3/4</sup>"

NGA



95 cm  
37<sup>1/2</sup>"





# Fichas Técnicas Technical Sheets



Conformidad con la  
Normativa de la Unión  
Europea.  
Compliance with  
European Union  
regulations.



Montaje sobre  
superficies inflamables.  
Mounting on flammable  
surfaces.



Aislamiento doble o  
reforzado.  
Double or reinforced  
insulation.



Toma de Tierra.  
Grounded connection.

RUT.....	154
BOOKLAMP .....	156
PAISTE .....	158
ZONA.....	160
COL.....	164
NUBE.....	168
QUISCO.....	170
TWISTER .....	172
BANDA.....	174
AUTÓMATA BISOLITE.....	176
AUTÓMATA GEIGERLITE .....	177



# Rut

Diseño de / Design by Ola Wihlborg.

Lámparas en acero lacado.  
Lamps in lacquered steel.

## TECHO / PENDANT

1 x cable de suspensión de acero de 300 cm, cable de alimentación en tela  
1 x 120" steel suspension cable, fabric power cable



RPT			45 cm 17 <sup>3/4</sup> "		1 x 100W Max. - E27 Globo Opal 1 x 100W Max. - E26 Med. Opal Globe		47 x 47 x 36 cm 18 <sup>1/2</sup> " x 18 <sup>1/2</sup> " x 14 <sup>1/4</sup> "
			30 cm 12"		1 x 30W Max. - E27 Globo Opal 1 x 30W Max. - E26 Med. Opal Globe		3,500 kg 7,716 lb

3 x cables de suspensión de acero de 300 cm, cable de alimentación en tela  
3 x 120" steel suspension cables, fabric power cable

RGT			88 cm 34 <sup>3/4</sup> "		1 x 200W Max. - E27 Globo Opal 1 x 150W Max. - E26 Med. Opal Globe		92 x 92 x 60 cm 36 <sup>1/4</sup> " x 36 <sup>1/4</sup> " x 23 <sup>3/4</sup> "
			55 cm 21 <sup>3/4</sup> "		1 x 40W Max. - E27 Globo Opal 1 x 40W Max. - E26 Med. Opal Globe		12,000 kg 26,455 lb

## MESA / TABLE

Cable de alimentación en tela  
Fabric power cable



RPM			45 cm 17 <sup>3/4</sup> "		1 x 100W Max. - E27 Globo Opal 1 x 100W Max. - E26 Med. Opal Globe		47 x 47 x 65 cm 18 <sup>1/2</sup> " x 18 <sup>1/2</sup> " x 26"
			58 cm 22 <sup>3/4</sup> "		1 x 30W Max. - E27 Globo Opal 1 x 30W Max. - E26 Med. Opal Globe		4,000 kg 8,818 lb

## SUELO / FLOOR

Cable de alimentación en tela  
Fabric power cable



RGS			88 cm 34 <sup>3/4</sup> "		1 x 200W Max. - E27 Globo Opal 1 x 150W Max. - E26 Med. Opal Globe		92 x 92 x 170 cm 36 <sup>1/4</sup> " x 36 <sup>1/4</sup> " x 67"
			160 cm 63"		1 x 40W Max. - E27 Globo Opal 1 x 40W Max. - E26 Med. Opal Globe		16,000 kg 35,274 lb



# BooK LaMP

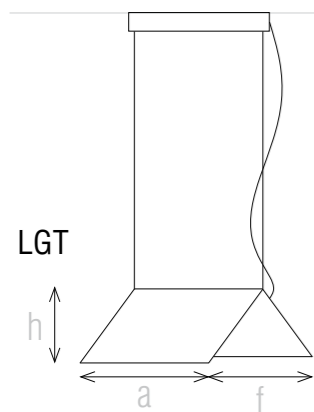
Diseño de / Design by Martí Guixé

Lámparas-Libro, con elementos de acero y metacrilato y libro real reemplazable encuadernado a mano en tela buckram.

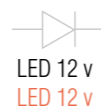
Book-lamps, with steel and acrylic elements and a replaceable real book bound by hand in buckram fabric.

## TECHO / PENDANT

2 x cables de suspensión de acero de 300 cm, cable de alimentación transparente  
2 x 120" steel suspension cables, transparent power cable



a  
54 cm  
21<sup>1/4</sup>"



55 x 55 x 40 cm  
21<sup>3/4</sup>" x 21<sup>3/4</sup>" x 15<sup>3/4</sup>"

h  
27 cm  
10<sup>3/4</sup>"

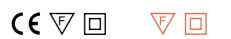
LED 17 w  
LED 17 w

7,500 kg  
16,535 lb

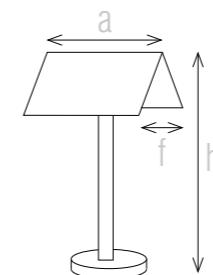
f  
53 cm  
20<sup>3/4</sup>"

## MESA / TABLE

Cable de alimentación transparente  
Transparent power cable



LMM



a  
35 cm  
13<sup>3/4</sup>"



40 x 40 x 70 cm  
15<sup>3/4</sup>" x 15<sup>3/4</sup>" x 27<sup>1/2</sup>"

h  
65 cm  
25<sup>3/4</sup>"

LED 5 w  
LED 5 w

6,000 kg  
13,228 lb

f  
36 cm  
14<sup>1/4</sup>"

# Paiste

Diseño de / **Design by** Sami Laine.

Lámpara de suspensión en acero lacado.  
**Pendant lamp in lacquered steel.**

Cable de alimentación transparente de 150 cm  
60" long transparent power cable



PAI



 64 cm 25 <sup>1/4</sup> "	 1 x 200W Max. - E27 Globo Opal 1 x 150W Max. - E26 Med. Opal Globe	 69 x 69 x 30 cm 27 <sup>1/4</sup> " x 27 <sup>1/4</sup> " x 12"
 19 cm 7 <sup>1/2</sup> "	 1 x 40W Max. - E27 Globo Opal 1 x 40W Max. - E26 Med. Opal Globe	 3,000 kg 6,614 lb

# Zona

Diseño de / Design by Luján + Sicilia.

Lámparas en polipropileno, sobre estructura de metacrilato transparente.  
Lamps in polypropylene, on a transparent methacrylate structure.

## TECHO / PENDANT

Cable de alimentación transparente de 150 cm  
60" long transparent power cable



ZPT		22,5 cm 9"	1 x 60W Max. - E27 1 x 60W Max. - E26 Small.	23 x 23 x 35 cm 9" x 9" x 13 <sup>3/4</sup> "
		18 cm 7 <sup>1/4</sup> "	1 x 18W Max. - E27 1 x 18W Max. - E26 Small.	0,900 kg 1,984 lb
ZMT		43 cm 17"	1 x 200W Max. - E27 1 x 150W Max. - E26 Med.	43 x 43 x 50 cm 17" x 17" x 19 <sup>3/4</sup> "
		36 cm 14 <sup>1/4</sup> "	1 x 40W Max. - E27 1 x 40W Max. - E26 Med.	3,000 kg 6,614 lb

4 x cables de suspensión de acero de 300 cm, cable de alimentación transparente  
4 x 120" steel suspension cables, transparent power cable

ZGT		77 cm 30 <sup>1/2</sup> "	3 x 100W Max. - E27 3 x 100W Max. - E26 Med.	69 x 69 x 75 cm 27 <sup>1/4</sup> " x 27 <sup>1/4</sup> " x 29 <sup>1/2</sup> "
		66 cm 26"	3 x 30W Max. - E26 3 x 30W Max. - E26 Med	9,700 kg 21,318 lb

## PARED / WALL



ZPA		22,5 cm 9"	1 x 60W Max. - E14 1 x 60W Max. - E12 Candel.	23 x 16 x 35 cm 9" x 6 <sup>1/4</sup> " x 13 <sup>3/4</sup> "
		28 cm 11"	1 x 18W Max. - E14 1 x 18W Max. - E12 Candel	0,600 kg 1,322 lb
ZMA		43 cm 17"	1 x 100W Max. - E27 1 x 100W Max. - E26 Med	43 x 28 x 50 cm 17" x 11" x 19 <sup>3/4</sup> "
		56 cm 22"	1 x 30W Max. - E27 1 x 30W Max. - E26 Med	2,500 kg 5,511 lb
		12,5 cm 5"		
		22,5 cm 9"		



# Zona

Diseño de / *Design by* Luján + Sicilia.

Lámparas en polipropileno, sobre estructura de metacrilato transparente.  
*Lamps in polypropylene, on a transparent methacrylate structure.*

## MESA / TABLE

Cable de alimentación transparente  
*Transparent power cable*



ZPM



22,5 cm  
9"

1 x 60W Max. - E27  
1 x 60W Max. - E26 Med.

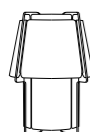
23 x 23 x 35 cm  
9" x 9" x 13<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"

28 cm  
11"

1 x 18W Max. - E27  
1 x 18W Max. - E26 Med.

1,000 kg  
2,204 lb

ZMM



43 cm  
17"

1 x 200W Max. - E27  
1 x 150W Max. - E26 Med.

43 x 43 x 64 cm  
17" x 17" x 25<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"

56 cm  
22"

1 x 40W Max. - E27  
1 x 40W Max. - E26 Med.

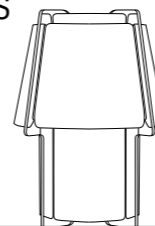
3,200 kg  
7,054 lb

## SUELO / FLOOR

Cable de alimentación transparente  
*Transparent power cable*



ZGS



77 cm  
30<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"

3 x 100W Max. - E27  
3 x 100W Max. - E26 Med.

69 x 69 x 115 cm  
27<sup>1</sup>/<sub>4</sub>" x 27<sup>1</sup>/<sub>4</sub>" x 45<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"

110 cm  
43<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"

3 x 30W Max. - E27  
3 x 30W Max. - E26 Med.

14,000 kg  
30,864 lb

# Col

Diseño de Francisco Luján, sobre el sistema de construcción modular original de 1964 por Antonio Carrillo.

Design by Francisco Luján, based on the original 1964 modular construction system by Antonio Carrillo.

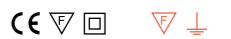
Lámparas en polipropileno, con elementos de acero plateado.





Lamps in polypropylene, with silver steel elements.

Las lámparas COL se entregan empaquetadas en cajas de cartón individuales, completamente montadas, con aplique al techo, cable transparente, bombilla, y componentes eléctricos incluidos, listas para instalar.  
COL lamps are delivered packed in individual cartons, fully assembled, with ceiling canopy, transparent cable, bulbs and electrical parts included, ready to install.

## TECHO / PENDANT

Cable de alimentación transparente de 150 cm  
60" long transparent power cable



CPT		27 cm 10 <sup>1/2</sup> "	1 x 60W Max. - E27 1 x 60W Max. - E26 Med.	29 x 29 x 30 cm 11 <sup>1/2</sup> " x 11 <sup>1/2</sup> " x 12"	0,950 kg 2,094 lb
CMT		42 cm 16 <sup>1/2</sup> "	1 x 100W Max. - E27 1 x 100W Max. - E26 Med.	43 x 43 x 44 cm 17" x 17" x 17 <sup>1/2</sup> "	2,100 kg 4,630 lb
CGT		70 cm 27 <sup>1/2</sup> "	1 x 200W Max. - E27 1 x 150W Max. - E26 Med.	69 x 69 x 65 cm 27 <sup>1/4</sup> " x 27 <sup>1/4</sup> " x 25 <sup>3/4</sup> "	4,800 kg 10,582 lb
CXT		100 cm 39 <sup>1/2</sup> "	1 x 200W Max. - E27 1 x 150W Max. - E26 Med.	90 x 90 x 75 cm 35 <sup>1/2</sup> " x 35 <sup>1/2</sup> " x 29 <sup>1/2</sup> "	9,500 kg 20,943 lb

# Col

Diseño de Francisco Luján, sobre el sistema de construcción modular original de 1964 por Antonio Carrillo.

Design by Francisco Luján, based on the original 1964 modular construction system by Antonio Carrillo.

Lámparas en polipropileno, con elementos de acero plateado.

Lamps in polypropylene, with silver steel elements.

Las lámparas COL se entregan empaquetadas en cajas de cartón individuales, completamente montadas, con aplique al techo, cable transparente, bombilla, y componentes eléctricos incluidos, listas para instalar.  
COL lamps are delivered packed in individual cartons, fully assembled, with ceiling canopy, transparent cable, bulbs and electrical parts included, ready to install.

## MESA / TABLE

Cable de alimentación transparente  
Transparent power cable



### MPM



27 cm  
10 1/2"

1 x 60W Max. - E27  
1 x 60W Max. - E26 Med.

31 x 31 x 68 cm  
12 1/4" x 12 1/4" x 26 3/4"

57 cm  
22 1/2"

1 x 18W Max. - E27  
1 x 18W Max. - E26 Med.

1,900 kg  
4,189 lb

### CPM



27 cm  
10 1/2"

1 x 60W Max. - E27  
1 x 60W Max. - E26 Med.

29 x 29 x 30 cm  
11 1/2" x 11 1/2" x 12"

28 cm  
11"

1 x 18W Max. - E27  
1 x 18W Max. - E26 Med.

1,400 kg  
3,086 lb

### CMM



42 cm  
16 1/2"

1 x 100W Max. - E27  
1 x 100W Max. - E26 Med.

43 x 43 x 44 cm  
17" x 17" x 17 1/2"

44 cm  
17 1/2"

1 x 30W Max. - E27  
1 x 30W Max. - E26 Med.

2,800 kg  
6,173 lb

## SUELO / FLOOR

Cable de alimentación transparente  
Transparent power cable



### CMP



42 cm  
16 1/2"

1 x 100W Max. - E27  
1 x 100W Max. - E26 Med.

43 x 43 x 170 cm  
17" x 17" x 70"

168 cm  
66 1/4"

1 x 30W Max. - E27  
1 x 30W Max. - E26 Med.

6,100 kg  
13,448 lb

### CGS



70 cm  
27 1/2"

1 x 200W Max. - E27  
1 x 150W Max. - E26 Med.

69 x 69 x 65 cm  
27 1/4" x 27 1/4" x 25 3/4"

1 x 40W Max. - E27  
1 x 40W Max. - E26 Med.

4,780 kg  
10,538 lb

# Nube

Diseño de Francisco Luján, sobre el sistema de construcción modular original de 1964 por Antonio Carrillo.

Design by Francisco Luján, based on the original 1964 modular construction system by Antonio Carrillo..

Lámparas en polipropileno, con elementos de acero plateado.

Lamps in polypropylene, with silver steel elements.

Las lámparas NUBE se entregan empaquetadas en cajas de cartón individuales, completamente montadas, con aplique al techo, cable transparente, bombilla, y componentes eléctricos incluidos, listas para instalar.


NUBE lamps are delivered packed in individual cartons, fully assembled, with ceiling canopy, transparent cable, bulbs and electrical parts included, ready to install.







## TECHO / PENDANT

Cable de alimentación transparente de 150 cm  
60" long transparent power cable



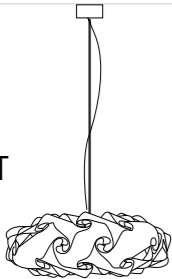
**NPT**






 60 cm 23 <sup>3/4</sup> "	 3 x 60W Max. - E27 3 x 60W Max. - E26 Med.	 62 x 62 x 25 cm 24 <sup>1/2</sup> " x 24 <sup>1/2</sup> " x 10"
 20 cm 8"	 3 x 18W Max. - E27 3 x 18W Max. - E26 Med.	 4,500 kg 9,920 lb

1 x cable de suspensión de acero de 300 cm, cable de alimentación transparente  
1 x 120" steel suspension cable, transparent power cable

**NGT**



 95 cm 37 <sup>1/2</sup> "	 3 x 100W Max. - E27 3 x 100W Max. - E26 Med.	 95 x 95 x 35 cm 37 <sup>1/2</sup> " x 37 <sup>1/2</sup> " x 13 <sup>3/4</sup> "
 30 cm 12"	 3 x 30W Max. - E27 3 x 30W Max. - E26 Med.	 6,500 kg 14,330 lb

## PARED / WALL



**NPA**



 60 cm 23 <sup>3/4</sup> "	 3 x 60W Max. - E27 3 x 60W Max. - E26 Med.	 62 x 62 x 25 cm 24 <sup>1/2</sup> " x 24 <sup>1/2</sup> " x 10"
 20 cm 8"	 3 x 18W Max. - E27 3 x 18W Max. - E26 Med.	 4,500 kg 9,920 lb

**NGA**



 95 cm 37 <sup>1/2</sup> "	 3 x 100W Max. - E27 3 x 100W Max. - E26 Med.	 95 x 95 x 35 cm 37 <sup>1/2</sup> " x 37 <sup>1/2</sup> " x 13 <sup>3/4</sup> "
 30 cm 12"	 3 x 30W Max. - E27 3 x 30W Max. - E26 Med.	 6,000 kg 13,228 lb

# Quisco

Diseño de Francisco Luján, sobre el sistema de construcción modular original de 1964 por Antonio Carrillo.

Design by Francisco Luján, based on the original 1964 modular construction system by Antonio Carrillo.

Lámparas en polipropileno, con elementos de acero plateado.  
Lamps in polypropylene, with silver steel elements.

Las lámparas QUISCO se entregan empaquetadas en cajas de cartón individuales, completamente montadas, con aplique al techo, cable transparente, bombilla, y componentes eléctricos incluidos, listas para instalar.  
QUISCO lamps are delivered packed in individual cartons, fully assembled, with ceiling canopy, transparent cable, bulbs and electrical parts included, ready to install.

## TECHO / PENDANT

Cable de alimentación transparente de 150 cm  
60" long transparent power cable



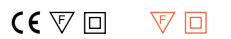
QPT		27 cm 10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1 x 100W Max. - R80 - E27 1 x 100W Max. - PAR38 Med. Flood - E26 Med.	31 x 31 x 82 cm 12 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " x 12 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " x 32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "
		74 cm 29 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	1 x 30W Max. - R80 - E27 1 x 30W Max. - PAR38 Med. Flood - E26 Med.	2,100 kg 4,630 lb
QMT		42 cm 16 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1 x 150W Max. - PAR38 - E27 1 x 150W Max. - PAR38 Med. Flood - E26 Med.	43 x 43 x 150 cm 17" x 17" x 59"
		140 cm 55 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	1 x 40W Max. - PAR38 - E27 1 x 40W Max. - PAR38 Med. Flood - E26 Med.	6,080 kg 13,404 lb

Cable de suspensión en cable de acero, cable de alimentación transparente  
Steel suspension cable, transparent power cable

QGT		70 cm 27 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	Estructura interior con varias fuentes de luz Med. Internal structure with several light sources	
		hasta 450 cm up to 177 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "		

## SUELO / FLOOR

Cable de alimentación transparente  
Transparent power cable



QPS		27 cm 10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1 x 100W Max. - R80 - E27 1 x 100W Max. - PAR38 Med. Flood - E26 Med.	31 x 31 x 82 cm 12 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " x 12 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " x 32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "
		74 cm 29 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	1 x 30W Max. - R80 - E27 1 x 30W Max. - PAR38 Med. Flood - E26 Med.	4,200 kg 9,259 lb
QMS		42 cm 16 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	1 x 150W Max. - PAR38 - E27 1 x 150W Max. - PAR38 Med. Flood - E26 Med.	43 x 43 x 150 cm 17" x 17" x 59"
		140 cm 55 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	1 x 40W Max. - PAR38 - E27 1 x 40W Max. - PAR38 Med. Flood - E26 Med.	9,200 kg 20,282 lb

# Twister

Diseño de / Design by Luján + Sicilia.

Lámparas en polipropileno, con elementos de acero plateado y cromado.  
Lamps in polypropylene, with silver steel and polished chrome elements.

## MESA / TABLE

Cable de alimentación transparente  
Transparent power cable



		27 cm 10 1/2"	1 x 60W Max. - E14 1 x 60W Max. - E12 Candel.		29 x 29 x 30 cm 11 1/2" x 11 1/2" x 12"	
TPM			30 cm 12"	1 x 18W Max. - E14 1 x 18W Max. - E12 Candel.		1,655 kg 3,649 lb
		35 cm 13 3/4"	1 x 100W Max. - E27 1 x 100W Max. - E26 Med.		32 x 32 x 39 cm 13" x 13" x 15 1/2"	
TMM			35 cm 13 3/4"	1 x 30W Max. - E27 1 x 30W Max. - E26 Med.		2,400 kg 5,291 lb

## TECHO / PENDANT

Cable de alimentación transparente de 150 cm  
60" long transparent power cable



		27 cm 10 1/2"	1 x 60W Max. - E14 1 x 60W Max. - E12 Candel.		29 x 29 x 30 cm 11 1/2" x 11 1/2" x 12"	
TPT			35 cm 13 3/4"	1 x 18W Max. - E14 1 x 18W Max. - E12 Candel.		1,340 kg 2,954 lb
		35 cm 13 3/4"	1 x 100W Max. - E27 1 x 100W Max. - E26 Med.		32 x 32 x 39 cm 13" x 13" x 15 1/2"	
TMT			35 cm 13 3/4"	1 x 30W Max. - E27 1 x 30W Max. - E26 Med.		1,660kg 3,660 lb

## SUELO / FLOOR

Cable de alimentación transparente  
Transparent power cable



		35 cm 13 3/4"	1 x 100W Max. - E27 1 x 100W Max. - E26 Med.		34 x 34 x 150 cm 13 1/2" x 13 1/2" x 59"	
TMP			138 cm 54 1/2"	1 x 30W Max. - E27 1 x 30W Max. - E26 Med.		5,800 kg 12,787 lb

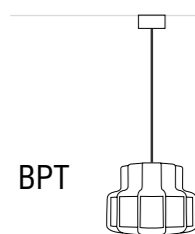
# Banda

Diseño de / Design by Luján + Sicilia.

Lámparas en polipropileno, con elementos de acero plateado y cromado.  
Lamps in polypropylene, with silver steel and polished chrome elements.

## TECHO / PENDANT

Cable de alimentación transparente de 150 cm  
60" long transparent power cable



BPT

37,5 cm  
14<sup>3/4</sup>"

30 cm  
12"

1 x 100W Max. - E27  
1 x 100W Max. - E26 Med.

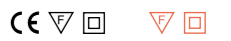
1 x 30W Max. - E27  
1 x 30W Max. - E26 Med

39 x 39 x 34 cm  
15<sup>1/2</sup>" x 15<sup>1/2</sup>" x 13<sup>1/2</sup>"

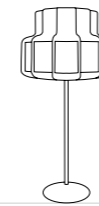
1,625 kg  
3,582 lb

## MESA / TABLE

Cable de alimentación transparente  
Transparent power cable



BPM



37,5 cm  
14<sup>3/4</sup>"

80 cm  
31<sup>1/2</sup>"

1 x 100W Max. - E27  
1 x 100W Max. - E26 Med.

1 x 30W Max. - E27  
1 x 30W Max. - E26 Med

1 x (39 x 39 x 34 cm)  
1 x (71 x 20,3 x 20,3 cm)  
1 x (15<sup>1/2</sup>" x 15<sup>1/2</sup>" x 13<sup>1/2</sup>" )  
1 x (28" x 8" x 8")

3,300 kg  
7,275 lb

## SUELO / FLOOR

Cable de alimentación transparente  
Transparent power cable



BPP



37,5 cm  
14<sup>3/4</sup>"

145 cm  
57<sup>1/4</sup>"

1 x 100W Max. - E27  
1 x 100W Max. - E26 Med.

1 x 30W Max. - E27  
1 x 30W Max. - E26 Med

1 x (39 x 39 x 34 cm)  
1 x (138 x 27,5 x 27,5 cm)  
1 x (15<sup>1/2</sup>" x 15<sup>1/2</sup>" x 13<sup>1/2</sup>" )  
1 x (54<sup>1/2</sup>" x 11" x 11")

5,800 kg  
12,787 lb

# Autómata

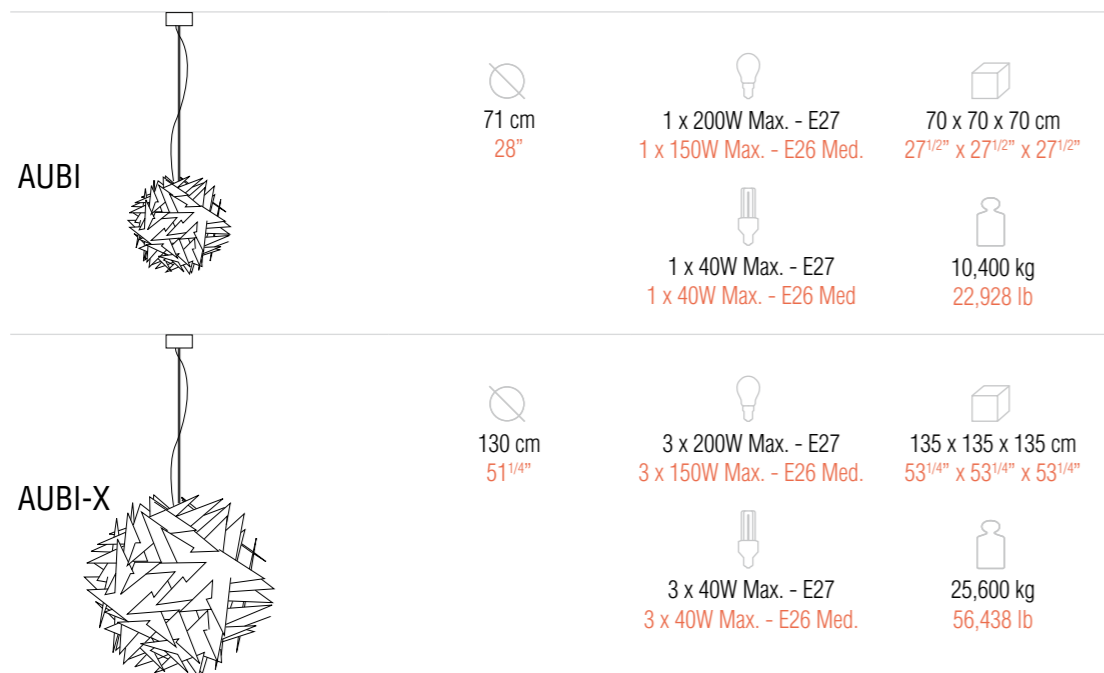
Diseño de / **Design by** Paul Gurry.

Lámparas de suspensión en policarbonato opal,  
con elementos de acero plateado.

Pendant lamps in opal polycarbonate,  
with silver steel elements.

## Bisolite

1 x cable de suspensión de acero de 300 cm, cable de alimentación transparente  
1 x 120" steel suspension cable, transparent power cable



## Geigerlite

1 x cable de suspensión de acero de 300 cm, cable de alimentación transparente  
1 x 120" steel suspension cable, transparent power cable





**Diseño Gráfico / Graphic Design:** Ana Agustín

**Fotografía / Photography:** Luján + Sicilia

**Muchas gracias a: / Many thanks to:**

Blanca Ricoy

Carral Asociados

Compensa Bolsa de Intercambio

Cuesta de Patas Club Ecológico

El 33 de Torre Espacio

Ernesto Vázquez

García de Vinuesa Arquitectura

Jaime de Inclán Arquitectos

Javier Combarro

Javier Gesto

Juan y Angeles Cort

Juan y Carmen Vila

Leticia Lara

Luciano Badanelli

Milagros Sicilia

Partout Comunicación

Pilar Brindle

Rafael Hoteles by Casanova

Rebeca Escohotado

Roberto Monzón

Salad & Co

Tao Club & Garden / Grupo MB

Telecinco

Urban Fitness Gym

Vanesa Orosa

VIPS / Grupo Sigla

Copyright 2011 Luján + Sicilia

# luján + sicilia

Luján y Sicilia, S.L.  
Polígono Európolis  
Calle Londres, 31-E  
28232 Las Rozas  
Madrid - España  
Tel +34 91 308 11 73  
Fax +34 91 319 98 06  
[info@lujan-sicilia.com](mailto:info@lujan-sicilia.com)  
[www.lujan-sicilia.com](http://www.lujan-sicilia.com)